

Gottesdienste - Celebrazioni Liturgiche

15.06.	Montag/lunedì	Hl. Vitus, Märtyrer in Sizilien
16:00	Prosslinerheim	Messfeier / S. Messa (+Marianna Degasperi Pichler)
16.06.	Dienstag/mart.	Hl. Benno, Bischof von Meißen
08:00	Marienkirche	Schulabschlussgottesdienst der Grundschule
09:00	Kapelle / Cappella	Messfeier / S. Messa (+Verstorbene Angehörige und +Wilma Tambos)
17.06.	Mittwoch/merc.	
17:30	Cappella / Kapelle	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Cappella / Kapelle	S. Messa / Messfeier (secondo intenzione)
18.06.	Donnerstag/giov.	
17:30	Cappella / Kapelle	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Cappella / Kapelle	S. Messa / Messfeier (secondo intenzione)
19.06.	Freitag/venerdì	Hl. Romuald, Abt, Ordensgründer / S. Romualdo, abate
08:40	Kapelle	Rosenkranzgebet um den Frieden
09:00	Kapelle / Cappella	Messfeier / S. Messa (+Franz Pernter / (+Roberto Merler-8° giorno)

20.06.	Samstag/sabato	Marien-Samstag / Memoria della Beata Vergine Maria
09:00	Kapelle / Cappella	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
19:10	Peterskirche	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
19:30	Petersk. / S. Pietro	Vorabendmesse / Messa prefestiva (zweisprachig / bilingue) (+Josef Graf-Jm und +Rudolf Baldo / +Bruno und +Annemarie / +Hw Pfarrer Peter Hofmann / +Verstorbene Fam. Luis und Luise Franzelin)

21.06.	Sonntag/dom.	12 Sonntag im Jahreskreis - 12. Domenica del tempo ordinario
08:00	S. Maria	Recita del Rosario
08:30	S. Maria	S. Messa (+Giulio Kinspergher)

22.06.	Montag/lunedì	Hl. Paulinus, Bischof von Nola / S. Paolino di Nola, vescovo
16:00	Prosslinerheim	Messfeier / S. Messa (+Georg Waldthaler-Jm)
23.06.	Dienstag/mart.	
09:00	Cappella / Kapelle	Messfeier / S. Messa (+Berta Federer)
24.06.	Mittwoch/merc.	Geburt des Hl. Johannes des Täufers - Natività di S. Giovanni Battista
17:30	Cappella / Kapelle	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Cappella / Kapelle	S. Messa / Messfeier (secondo intenzione)
25.06.	Donnerstag/giov.	
17:30	Cappella / Kapelle	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
18:00	Kapelle / Cappella	S. Messa / Messfeier (+Adriano Ambrosi)
26.06.	Freitag/venerdì	
08:40	Kapelle	Rosenkranzgebet um den Frieden

09:00	Kapelle / Cappella	Messfeier / S. Messa (+Anna Clementi von Fioreschy)
27.06.	Samstag/sabato	Hl. Cyrill, Bischof von Alexandrien, Kirchenlehrer / S. Cirillo di Alessandria, vescovo e dott. della chiesa
09:00	Cappella / Kapelle	Recita del S. Rosario / Rosenkranzgebet
19:10	Peterskirche	Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
19:30	Petersk. / S. Pietro	Vorabendmesse / Messa prefestiva (zweisprachig / bilingue) (+Holde Thaler Kaufmann)

28.06.	Sonntag/dom.	13 Sonntag im Jahreskreis - 13. Domenica del tempo ordinario
		Peterspfennig (Sammlung) - Giornata per la carità del Papa (colletta)
08:30	Marienkirche	Messfeier (+Lino e +Fortunata Bacca)



Der Auerhahn 25-26 kw

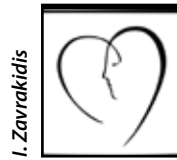
Pfarrei zum hl. Apostel Petrus / Auer Tel. 0471 810 188
Parrocchia S. Pietro Apostolo Cell. 366 1471682

www.pfarreiauer-parrocchiadiora.jimdofree.com
E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

14. Juni 2026 Heiligstes Herz Jesu-Hochfest (A)

1. Lesung: Dtn 7,6-11
2. Lesung: 1 Joh 4,7-16
Evangelium: Mt 11,25-30

Evangelium



I. Zavrakidis

Kommt alle zu mir, die ihr mühselig und beladen seid! Ich will euch erquicken. Nehmt mein Joch auf euch und lernt von mir; denn ich bin gütig und von Herzen demütig; und ihr werdet Ruhe finden für eure Seele. Denn mein Joch ist sanft und meine Last ist leicht.



Schulabschlussgottesdienst

Am Dienstag, 16. Juni findet um 8:00 Uhr in der Marienkirche der Schulabschlussgottesdienst statt. Alle sind herzlich eingeladen. Es freut sich die ganze Schulgemeinschaft der GS Auer.

Pfarrbüro

In den Sommermonaten Juli und August bleibt das Pfarrbüro am Freitag geschlossen. Ab 4. September gibt es wieder die 5-Tage-Woche.

Ufficio parrocchiale

Durante i mesi estivi luglio e agosto l'ufficio parrocchiale rimane chiuso il venerdì. La riapertura sarà il 4 settembre.



Im Bild: Herz-Jesu-Feier 2025

Gedanken zum Herz-Jesu-Fest

Die Eucharistiefeier hat ihren Ursprung im Herzen des Herrn, sie ist seine Herzenssache, sie ist sein Herzensanliegen und sie ist auf unser Herz ausgerichtet. Wir sind gefragt, wenn wir Eucharistie als das feiern wollen, was sie ist: Das Zeichen der liebenden Gegenwart Gottes. In Zeichen, Worten und Taten der Liebe enthüllt sich das Geheimnis Jesus. Wenn sie uns ans Herz gehen, geht uns auf, was sie uns sagen und geben wollen. Das eucharistische Brot ist sein Lebenszeichen für alle Hungerleider dieser Welt, sein Lebenszeichen gegen die Brotlosigkeit der Welt und sein Lebenszeichen für die (Ver-) Teilungsgerechtigkeit. Wer sich so zum lebensnotwendigen Brot für die Welt macht, der ist nicht herzlos, sondern herzlich und herzensgut. Der Wein steht für das Fest und die Feier die unser Leben aus dem Alltag reist. Der Wein ist sein Lebenszeichen gegen den Lebensdurst der Welt. Wer sich in so überfließendem Maß zum rettenden Trank für die nach Leben lechzende Welt macht, der ist nicht eng-, sondern weit- und hochherzig.

Riflessioni per la Festa del Sacro Cuore di Gesù

La celebrazione dell'Eucaristia ha la sua origine nel cuore del Signore: è una questione che gli sta a cuore, è il desiderio del suo cuore ed è orientata al nostro cuore. Siamo chiamati in causa se vogliamo celebrare l'Eucaristia per ciò che realmente è: il segno della presenza amorevole di Dio. Nel linguaggio dei segni, delle parole e delle opere d'amore si rivela il mistero di Gesù. Quando essi toccano il nostro cuore, comprendiamo ciò che vogliono dirci e donarci. Il pane eucaristico è il suo segno di vita per tutti coloro che soffrono la fame nel mondo; è il suo segno di vita contro la mancanza di pane nel mondo ed è il suo segno di vita a favore di una giusta condivisione dei beni. Chi si fa pane indispensabile per la vita del mondo non è senza cuore, ma è pieno di cordialità, bontà e generosità di cuore. Il vino rappresenta la festa e la celebrazione che ci sottraggono alla routine quotidiana. Il vino è il suo segno di vita contro la sete di vita del mondo. Chi si fa, in misura così sovrabbondante, bevanda di salvezza per un'umanità assetata di vita non è meschino di cuore, ma grande, aperto e nobile di cuore.

Foto: Peter Simonini



Zwei Spatzen auf einem Grabstein bringen zum Ausdruck, was Jesus den Seinen verspricht: Fürchtet euch nicht. Niemand fällt aus der Hand des Vaters. Wenn das Leben und auch das Sterben unter dieser Überschrift steht, kann ich anders leben und auch dem Tod anders begegnen. Gelassener, vertrauender, hoffnungsvoller. Und wenn das Vertrauen in das Versprechen Jesu manchmal schwindet und Angst und Zweifel groß werden, dann bitte ich den Herrn, dass er mir glauben hilft.

Gedanken zum Schriftwort: Krise der Menschheit

Du kannst meinen Körper töten, aber du kannst nicht meinen Geist töten. So singen »Eric Burdon and The Animals«. In einer Zeit, in der die gesamte Menschheit in einer Krise ist: ökologisch, ökonomisch, politisch und spirituell, stellen viele die Frage: Was kann ich überhaupt bewirken? Und ihre Antwort ist oft: Wenig bis gar nichts. »Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, fürchtet euch vor dem, der die Seele töten kann.« Das ist nicht der Teufel, das sind wir selbst. Wenn wir meinen, unser Engagement lohnt sich nur, wenn möglichst viel dabei herkommt und wir am besten die ganze Welt verändern, ist Resignation vorprogrammiert. Es geht nicht darum, was wir bewirken, sondern wer wir sein wollen. Lassen wir zu, dass wir unsere Menschlichkeit, unsere Seele töten, weil die anderen genauso sind und wir sonst die Dummen? Oder entscheiden wir uns, Mensch unter Menschen zu sein, ein Christ im Geiste Jesu, egal, was wir bewirken? Bekennen wir uns zu Jesus, zu Mitmenschlichkeit und Liebe, egal, was wir bewirken, werden wir ganz bestimmt wirksam sein.

Klaus Metzger-Beck

Riflessioni sulla Parola scritta: La crisi dell'umanità

«Puoi uccidere il mio corpo, ma non puoi uccidere il mio spirito». Così cantano Eric Burdon and The Animals. In un tempo in cui l'intera umanità vive una crisi – ecologica, economica, politica e spirituale – molti si chiedono: Cosa posso veramente fare? E la loro risposta è spesso: Poco o niente. «Non abbiate paura di quelli che uccidono il corpo; abbiate paura di colui che può uccidere l'anima.» E questo non è il diavolo: siamo noi stessi. Se pensiamo che il nostro impegno abbia valore solo quando produce il maggior risultato possibile e, magari, cambia il mondo intero, allora la rassegnazione è inevitabile. Non si tratta di ciò che riusciamo a ottenere, ma di chi vogliamo essere. Permettiamo che la nostra umanità, la nostra anima, vengano soffocate perché gli altri si comportano allo stesso modo e perché altrimenti saremmo considerati ingenui? Oppure scegliamo di essere esseri umani tra gli esseri umani, cristiani nello spirito di Gesù, indipendentemente da ciò che riusciremo a ottenere? Se professiamo la nostra fede in Gesù, nella solidarietà umana e nell'amore, qualunque sia il risultato delle nostre azioni, saremo certamente efficaci.

Klaus Metzger-Beck

21. Juni 2026 12. Sonntag im Jahreskreis (A)

1. Lesung: Jer 20,10-13
2. Lesung: Röm 5,12-15
Evangelium: Mt 10,26-33

Evangelium



I. Zavrakidis

»Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele aber nicht töten können, sondern fürchtet euch eher vor dem, der Seele und Leib in der Hölle verderben kann! Verkauft man nicht zwei Spatzen für einen Pfennig? Und doch fällt keiner von ihnen zur Erde ohne den Willen eures Vaters.«



Nächste Taufvorbereitung

findet am Mittwoch, 17. Juni um 17:30 in der Pfarrstube statt.

Anmeldungen bitte bei Karin Gabalin
Mobil Nr. 335 575 8273

Konzerte in der Peterskirche

Am Sonntag, 21. Juni, um 19:00 Uhr, ist in der Peterskirche der »Coro di Mezzocorona« zu Gast. Alle sind herzlich eingeladen.

Das erste Konzert des Aurer Orgelsommers findet am Freitag den 26. Juni, um 20:00 Uhr, in der Peterskirche statt. Alle sind herzlich willkommen.

Concerti nella Chiesa di San Pietro

Domenica, 21 giugno, alle ore 19:00, sarà ospite nella Chiesa di San Pietro il «Coro di Mezzocorona». Tutti sono cordialmente invitati.

Il primo concerto dell'Estato d'Organo di Ora si terrà venerdì 26 giugno, alle ore 20:00, nella Chiesa di San Pietro. Tutti sono invitati.

Leserbrief: In Frage stellen

Unsere Prozessionen verdanken viel von ihrem feierlichen Charakter der Anwesenheit und dem Mitwirken der Vereinsgruppen.

Wenn das Allerheiligste durch das Dorf getragen wird, ist das Mitgehen ein Bekenntnis zur Eucharistie, am Gründonnerstag von Jesus eingesetzt.

Wenn die Schützen gleichzeitig die Gewehre mittragen und vor dem Allerheiligsten mit dem Abfeuern einer Salve dem Fronleichnamsgedanken eine Ehre erweisen wollen, muss ich dies in unseren Tagen in Frage stellen, denn es scheint mir ein Bekenntnis zur Waffe mit dominanter Geste. Und: korrekturbedürftig! Am Gründonnerstag ist von einem Mahl die Rede, von Fußwaschung, Metapher für Nächstenliebe. Und zu Fronleichnam wird vom zentralen christlichen Erbe, der Eucharistie, gelesen. Feuerwaffen, Drohnen und Kanonen scheinen mir weit von dieser Botschaft entfernt.

(ME)

Festa del Patrono nella Chiesa di San Pietro

La comunità parrocchiale di Ora invita cordialmente alla festa del patrono di quest'anno presso la Chiesa di San Pietro, lunedì 29 giugno. Alle ore 19:00 inizierà la solenne celebrazione eucaristica con il coro, durante la quale celebriamo insieme il patrono della nostra chiesa. Successivamente tutti gli abitanti di Ora e i visitatori sono invitati a una serata conviviale con grigliata presso nel cortile della canonica. Tra cibo e bevande ci sarà l'occasione di incontrarsi, scambiare opinioni e trascorrere piacevoli momenti insieme.

Un momento speciale della serata sarà la solenne benedizione di una targa commemorativa alle ore 21:00, dedicata alla memoria di don Peter Paul Hofmann. La targa vuole essere un ricordo duraturo e un segno di gratitudine per il suo operato fecondo nella comunità parrocchiale di Auer.

La comunità parrocchiale ci augura una numerosa partecipazione e una festa comune di fede e di comunità.

Apostolatsgemeinschaft

Die Mitglieder der Apostolatsgemeinschaft der Hl. Elisabeth treffen sich am Freitag, 26. Juni um 14:30 Uhr in der Widumkapelle zu einer Andacht. Darauf gemütliche Runde in der Pfarrstube.



Im Bild die Apostel Petrus und Paulus

Bild: Peter Simonini

Patroziniumfeier in der Peterskirche

Die Pfarrgemeinde Auer lädt herzlich zur diesjährigen Patroziniumfeier der Peterskirche am Montag, den 29. Juni, ein.

Um 19:00 Uhr beginnt die festliche Eucharistiefeier mit Chorgesang, bei der wir gemeinsam das Hochfest unseres Kirchenpatrons feiern.

Im Anschluss sind alle Aurerinnen und Aurer sowie Besucherinnen und Besucher, zu einem gemütlichen Grillabend im Widumhof eingeladen. Bei Speis und Trank bietet sich Gelegenheit zu Begegnung, Austausch und geselligem Beisammensein.

Ein besonderer Höhepunkt des Abends ist die feierliche Segnung einer Gedenktafel, um 21:00 Uhr, die dem Andenken an Pfarrer Peter Paul Hofmann gewidmet ist. Die Tafel soll als bleibende Erinnerung und ein Zeichen des Dankes für sein segensreiches Wirken in der Pfarrgemeinde Auer sein.

Die Pfarrgemeinde freut sich auf eine zahlreiche Teilnahme und ein gemeinsames Fest des Glaubens und der Gemeinschaft.



Bild: John Blankers

Herzliche Einladung!

Wenn Christen feiern, wird Gottes Geist spürbar. Sei Teil der Gemeinschaft. Wo Menschen miteinander feiern, lachen und fröhlich sind, freut sich auch Gott.

Pfarrbüro - Ufficio parrocchiale / Öffnungszeiten - apertura

Montag/lunedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Dienstag/martedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr
Mittwoch/mercoledì	ore 09:00 - 11:00 Uhr
Donnerstag/giovedì	ore 10:00 - 11:00 Uhr

Don Luciano ist Montag bis Freitag von 19:00 bis 20:00 Uhr erreichbar (Vormerkung erwünscht - 366 147 1682).

Don Luciano è reperibile su appuntamento (366 147 1682) da lunedì a venerdì dalle 19:00 alle 20:00.

E-Mail: pfarrei.auer@rolmail.net

Redaktion Auerhahn: simonini.peter@outlook.de 333 673 7962